DECIZIA COMISIEI

din 29 octombrie 2013

privind conformitatea ratelor unitare pentru 2014 aplicate zonelor tarifare în temeiul articolului 17 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013

[notificată cu numărul C(2013) 7095]

(2013/631/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 550/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 privind prestarea de servicii de navigație aeriană în cerul unic european (regulament privind prestarea de servicii) ([1]), în special articolul 15,

întrucât:

(1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 al Comisiei ([2]) stabilește o schemă comună de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană. Schema comună de tarifare este un element esențial pentru atingerea obiectivelor de performanță, potrivit articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ([3]) și Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 al Comisiei ([4]).

(2) Decizia 2011/121/UE a Comisiei ([5]) a stabilit obiectivele de performanță la nivelul Uniunii Europene, inclusiv un obiectiv de rentabilitate, pentru furnizarea de servicii de navigație aeriană în perioada 2012-2014. Prin scrisorile din 19 iulie 2012 și 17 decembrie 2012, Comisia a informat statele membre că planurile și obiectivele lor de performanță revizuite sunt compatibile cu obiectivele de performanță adoptate la nivelul Uniunii Europene, contribuind în mod adecvat la acestea. Obiectivele de rentabilitate sunt exprimate în termeni de tarife unitare determinate.

(3) Articolul 17 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 prevede că Comisia evaluează ratele unitare pentru 2014 aplicate zonelor tarifare prezentate de statele membre Comisiei până la 1 iunie 2013, conform cerințelor de la articolul 9 alineatele (1) și (2) din respectivul regulament. Această evaluare trebuie să verifice conformitatea ratelor unitare pentru 2014 cu Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.

(4) Comisia a efectuat evaluarea ratelor unitare pentru 2014 aplicate zonelor tarifare, cu sprijinul Organismului de Analiză a Performanței (*Performance Review Body* – PRB) și al Biroului central pentru tarifele de rută al Eurocontrol (*Central Route Charges Office*), utilizând datele și informațiile suplimentare furnizate de statele membre până în iunie 2013. Evaluarea a luat de asemenea în considerare explicațiile oferite și corecțiile efectuate înainte de reuniunea de consultare care a avut loc la 26 iunie 2013 în aplicarea articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, precum și corespondența ulterioară dintre Comisie și Danemarca, Estonia, Irlanda, Spania, Franța, Italia, Ungaria, Malta, Țările de Jos, România, Suedia și Regatul Unit.

(5) Danemarca, Franța, Italia, Țările de Jos și România au propus compensarea parțială sau integrală a ajustărilor prevăzute în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013, vizând diminuarea sau menținerea unui anumit nivel al ratei unitare, ceea ce este în interesul utilizatorilor spațiului aerian. Prin urmare, aceste valori nu ar trebui să fie recuperate în anii următori.

(6) Comisia ia act de faptul că Spania intenționează să aplice o dispoziție tranzitorie în conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1191/2010 al Comisiei ([6]). Comisia a verificat informațiile furnizate de Spania în acest sens și este de acord cu faptul că Spania îndeplinește condițiile de la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1191/2010 și poate decide să exonereze de la articolul 11a alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1794/2006 al Comisiei ([7]) costurile stabilite ale prestatorilor de servicii de navigație aeriană. Prin urmare, mecanismul de partajare a riscului de trafic cu distribuția

([1]) JO L 96, 31.3.2004, p. 10.

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 al Comisiei din 3 mai 2013 de stabilire a unei scheme comune de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană (JO L 128, 9.5.2013, p. 31).

([3]) Regulamentul (CE) nr. 549/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 10 martie 2004 de stabilire a cadrului pentru crearea cerului unic european (regulament-cadru) (JO L 96, 31.3.2004, p. 1).

([4]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 al Comisiei din 3 mai 2013 de instituire a unui sistem de performanță pentru serviciile de navigație aeriană și pentru funcțiile de rețea (JO L 128, 9.5.2013, p. 1).

([5]) Decizia 2011/121/UE a Comisiei din 21 februarie 2011 de stabilire a obiectivelor de performanță la nivelul Uniunii Europene și a pragurilor de alertă pentru furnizarea de servicii de navigație aeriană pentru anii 2012-2014 (JO L 48, 23.2.2011, p. 16).

([6]) Regulamentul (UE) nr. 1191/2010 al Comisiei din 16 decembrie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1794/2006 de stabilire a unei scheme comune de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană (JO L 333, 17.12.2010, p. 6).

([7]) Regulamentul (CE) nr. 1794/2006 al Comisiei din 6 decembrie 2006 de stabilire a unei scheme comune de tarifare pentru serviciile de navigație aeriană (JO L 341, 7.12.2006, p. 3).

30/70 (între furnizorii de servicii de navigație aeriană și utilizatorii spațiului aerian) din câștigul sau pierderea care rezultă din diferența dintre unitățile de servicii reale și unitățile de servicii preconizate ar trebui să se aplice începând cu diferența de 0 % în loc de 2 %. În conformitate cu articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 1191/2010 și ținând cont de reducerea ratei unitare stabilite de Spania pentru anul 2012, această scutire este limitată la partajarea riscului de trafic în ceea ce privește veniturile din anul respectiv. Spania intenționează să distribuie reportul în anii care urmează, începând cu 2015.

(7) Articolul 17 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 prevede că Comisia informează statele membre în cauză, în cazul în care ratele unitare respectă Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.

(8) Notificarea că ratele unitare pentru zonele tarifare respectă Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013 nu ar trebui să aducă atingere articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 550/2004,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Ratele unitare pentru 2014 aplicabile zonelor tarifare din anexa la prezenta decizie respectă Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013.

Articolul 2

Notificarea că ratele unitare aplicabile zonelor tarifare respectă Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 390/2013 și (UE) nr. 391/2013 nu aduce atingere articolului 16 din Regulamentul (CE) nr. 550/2004.

Articolul 3

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 29 octombrie 2013.

Pentru Comisie

Siim KALLAS

Vicepreședinte

ANEXĂ

Zonă tarifară	Tarifele unitare de rută pentru 2014 în moneda națională [1] (codurile ISO)
Belgia și Luxemburg	72,04 EUR
Bulgaria	73,50 BGN
Republica Cehă	1 198,16 CZK
Danemarca	537,56 DKK
Germania	77,32 EUR
Estonia	23,97 EUR
Irlanda	30,62 EUR
Grecia	34,53 EUR
Spania continentală	71,69 EUR
Spania (Insulele Canare)	58,36 EUR
Franța	65,77 EUR
Italia	78,83 EUR
Cipru	38,41 EUR
Letonia	19,99 LVL
Lituania	162,08 LTL
Ungaria	13 190,76 HUF
Malta	27,61 EUR
Țările de Jos	66,47 EUR
Austria	73,39 EUR
Polonia	148,89 PLN
Portugalia – Lisabona	38,74 EUR
România	168,83 RON
Slovenia	67,46 EUR
Slovacia	60,04 EUR
Finlanda	52,06 EUR
Suedia	638,85 SEK
Regatul Unit	70,46 GBP

[1] Aceste tarife unitare nu includ rata unitară administrativă la care se face referire la articolul 18 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 391/2013 și care se aplică statelor părți la Acordul multilateral Eurocontrol privind tarifele de rută aeriană.